

背景资料

北京市首捷进出口有限公司（911101056705668716，110896105

8）租赁进口一套日本原产的五金冲压模（全新）。

货物于2022年10月23日从天津连云港（连云港关）申报进境，现存放于连云港，木箱包装（有IPPC标识），商品编码8207209000，法定计量单位“千克/套”，无品牌，钢制，带金属陶瓷扣，生产厂商：

LAMBOR METAL COMPANY, LTD.，境内目的地：北京市丰台区。

双方无特殊关系，商品无特许权使用费，非自报自缴。企业未向银行或非银行金融机构申请开具海关税款担保保函。

请根据背景单证，登录仿真中国国际贸易单一窗口填制报关单。

租赁协议

Lease Agreement

卖方：
Seller: LAMBOR METAL COMPANY, LTD.
地址：
Address: NAKATSU CENTER BLD,1-11-1 NAKATSU KITA-KU,OSAKA 531-0071

合同号码：
S/C NO.: LAM2022-93

买方：
Buyer: 北京市首捷进出口有限公司
Beijing Shoujie import and Export Co., Ltd
地址：
Address: 185 East Street, Fengtai District, Beijing, China

日期：
Date: 2022/8/3
签约地点：北京
Signed at: BEIJING

兹经买卖双方同意成交下列商品订立条款如下：

The undersigned seller and buyer have agreed to close the following transactions according to the terms and conditions stipulated below:

1、货物明细、数量及价格

The detail, quantity and price

商品名称 Product name	商品描述 Product Description	数量 Quantity	单位 Unit	单价 Unit price	总价 Amount
五金冲压模	型号:517-A	1	套	USD 144600.00	USD 144600.00
TOTAL		1			USD 144600.00

2、总值(大写): 美元 壹拾肆万肆仟陆佰元整

SAY TOTAL: USD one hundred and forty-four thousand and six hundred only

3、包装:

Packing: WOOD CASE

4、价格术语:

Price Term: CIF TIANJIN

5、起运地/目的地:

Loading/Destination: Yokohama Japan — Tianjin China

6、付款方式:

Terms of Payment: 100% T/T in advance before delivery

7、租赁条款:

Lease Terms: From October 1, 2022 to September 30, 2024

8、租赁费用:

Lease Expense: USD 2,500 per month (excluding tax), subject to monthly payment.

卖方: (SELLER)

买方: (BUYER)

LAMBOR METAL COMPANY, LTD.

Beijing Shoujie import and Export Co., Ltd

商业发票
COMMERCIAL INVOICE

客户(To Messers):
Company: Beijing Shoujie import and Export Co., Ltd
Address: 185 East Street, Fengtai District, Beijing, China
从(Form): Yokohama Japan 到(To): Tianjin

合同号码 : LAM2022-93
S/C NO.:
发票号码 : INV20221129006
Invoice NO.:
日期 : 2022/8/21
Date:

Price Term: CIF TIANJIN

商品名称 Product name	商品描述 Product Description	数量 Quantity	单位 Unit	单价 Unit price	总价 Amount
五金冲压模	型号:517-A	1	套	USD 144600.00	USD 144600.00

TOTAL 1 USD 144600.00
总值(大写): 美元 壹拾肆万肆仟陆佰元整
SAY TOTAL: USD one hundred and forty-four thousand and six hundred only

LAMBOR METAL COMPANY, LTD.

装箱单 PACKING LIST

客户(To Messers):

Company: Beijing Shoujie Import and Export Co., Ltd

Address: 185 East Street, Fengtai District, Beijing, China

合同号码: LAM2022-93

S/C NO.:

发票号码: INV20221129006

Invoice NO.:

日期: 2022/10/9

Date:

CTN.:WHSU2767418/20'

商品名称 Product name	商品描述 Product Description	数量 Quantity	单位 Unit	件数(包装方式) Package	净重 N.W.: (KG)	毛重 G.W.: (KG)
五金冲压模	型号:517-A	1	套	2木箱	2354.00	2610.00
TOTAL		1		2木箱	2354.00	2610.00

LAMBOR METAL COMPANY, LTD.